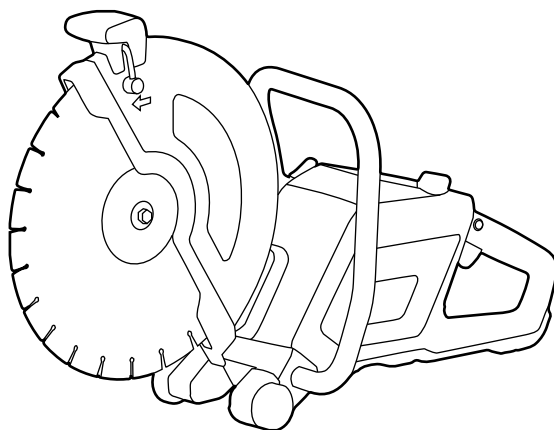


2001586 (PC350)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | FI | SV | NO | DA | PL |
CS | SK | SL | HR | HU | RO | BG | EL | AR | TR | HE | LT |
LV | ET | MK | SR



cramertools.com

1	Úvod.....	90	4.5	Zvláštní bezpečnostní varování.....	91
1.1	Popis výrobku.....	90	4.6	Světlo LED.....	92
1.2	Účel použití.....	90	4.7	Funkce varovného indikátoru.....	92
1.3	Přehled.....	90	5	Údržba.....	92
2	Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím.....	90	5.1	Zkontrolujte baterii a nabíječku baterií... 92	
3	Montáž.....	90	5.2	Vyčistěte produkt, baterii a nabíječku baterií.....	92
3.1	Montáž řezného kotouče.....	90	5.3	Nasadte gumové botky.....	93
3.2	Upravte úhel ochranného krytu kotouče.....	90	5.4	Výměna řezného kotouče.....	93
4	Provoz.....	90	5.5	Vyčistěte magnetický filtr.....	93
4.1	Před použitím výrobku.....	90	6	Přeprava, skladování a likvidace.....	93
4.2	Spusťte přístroj.....	91	6.1	Přeprava a skladování.....	93
4.3	Funkce automatického bezpečnostního vypnutí.....	91	7	Řešení problémů.....	94
4.4	Zastavení přístroje.....	91	8	Technické údaje.....	94
			9	Prohlášení ES o shodě.....	94

1 ÚVOD

1.1 POPIS VÝROBKU

Bateriová rozbrušovací pila 350 mm nabízí flexibilitu a výkon pro ty nejnáročnější úkoly. Jedná se o velice robustní stroj sestavený z kvalitních součástí. Jeho kompaktní provedení a výkonný 82 V DC bateriový systém umožňuje efektivní práci, což z něj činí ideální nástroj pro profesionální použití.

1.2 ÚČEL POUŽITÍ

Tento výrobek se používá k řezání betonu a kovů. Není určen k řezání dřeva.

Tento produkt není určen pro používání osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny odpovědnou osobou o bezpečném používání výrobku.

Nikdy nedovolte dětem používat tento přístroj.

Nikdy nedovolte dospělým obsluhovat tento přístroj bez řádného poučení.

1.3 PŘEHLED

Obrázek 1-11.

- | | | | |
|----|---------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Chránič čepel | 13 | Hlavní vypínač |
| 2 | Přední rukojeť | 14 | Varovný indikátor |
| 3 | Blokování spouštěče | 15 | Tlačítko pro uvolnění akumulátoru |
| 4 | Spouštěč | 16 | Světlo LED |
| 5 | Hlavní rukojeť | 17 | Pouzdro hřídele |
| 6 | Řezná čepel | 18 | Podložka |
| 7 | Nástrčný klíč s „T“ rukojetí | 19 | Šroub řezného kotouče |
| 8 | Rychlospojka | 20 | Šroub |
| 9 | Páčka průtoku vody | 21 | Objímka |
| 10 | Páka nastavení ochranného krytu | 22 | Matice |
| 11 | Tlačítko zámku hřídele | 23 | Gumová botka |
| 12 | Tlačítko světla | 24 | Kolo |
| | | 25 | Levý boční kryt |

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

3 MONTÁŽ

Tato část popisuje montáž a nastavení výrobku.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K MONTÁŽI A POROZUMĚJTE JIM.

3.1 MONTÁŽ ŘEZNÉHO KOTOUČE

Obrázek 2-3.

▲ VAROVÁNÍ

PŘI MANIPULACI S KOTOUČEM NOSTE VHDNÉ OBLEČENÍ, RUKAVICE A BRÝLE

1. Stiskněte a podržte aretační tlačítko vřetena.
2. Odstraňte podložku a šroub.
3. Nasadte řezný kotouč, podložku a šroub.

Poznámka: Šipka na krytu značí směr otáčení. Ověřte, že šipka na kotouči ukazuje stejný směr.

4. Stiskněte a podržte aretační tlačítko vřetena.
5. Utáhněte šroub na stanovený moment 25 Nm.

3.2 UPRAVTE ÚHEL OCHRANNÉHO KRYTU KOTOUČE

Obrázek 4.

Ochranný kryt lze nastavit do různých úhlů.

1. Zatáhněte za páčku pro nastavení krytu dozadu a podržte ji.
2. Upravte kryt do požadovaného úhlu.
3. Až uslyšíte cvaknutí, uvolněte zámek nastavení ochranného krytu, čímž ho zajistíte.

4 PROVOZ

Tato část popisuje, jak produkt ovládat.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

4.1 PŘED POUŽITÍM VÝROBKU

4.1.1 PŘIPOJTE NABÍJEČKU BATERÍ

1. Připojte nabíječku baterie na správné napětí a frekvenci, které jsou uvedeny na typovém štítku.

2. Informace o používání nabíječky baterií naleznete v návodu k obsluze nabíječky baterií.

4.1.2 NABIJTE BATERII

Informace o používání nabíječky baterií naleznete v návodu k obsluze nabíječky baterií.

4.1.3 INFORMACE O BATERII

Informace o používání baterie naleznete v návodu k obsluze baterie.

4.1.4 PŘIPOJTE PŘÍVOD VODY

Obrázek 5.

▲ VAROVÁNÍ

MOKRÉ ŘEZÁNÍ BETONU JE MOŽNÉ POUZE ZA POUŽITÍ DIAMANTOVÉHO BRUSNÉHO KOTOUČE.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED PŘIPOJENÍM VODY SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU OBEZPEČNOSTI PRÁCE A NÁVOD K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

▲ UPOZORNĚNÍ

PŘI TEPLITĚ POD NULOU JE PO DOKONČENÍ PRACÍ NUTNO VYPUSTIT VODU Z POTRUBÍ, ABY SE ZABRÁNILO RIZIKU ZAMRZNUTÍ.

1. Odpojte rychlospojku a pevně ji připojte k hadici.
2. Znovu připojte rychlospojku k vašemu přístroji.
3. V závislosti na pracovních podmínkách upravte polohu páčky regulace průtoku vody.

▲ VAROVÁNÍ

NEŘEZEJTE PO VYPNUTÍ PŘÍVODU VODY, JELIKOŽ MŮŽE DOJÍT K ZANESENÍ PŘÍVODU BETONOVOU MALTOU.

4.1.5 PŘIPOJTE BATERII K PŘÍSTROJI

Obrázek 6.

▲ VAROVÁNÍ

K PŘÍSTROJI CRAMER PŘIPOJUJTE POUZE ORIGINÁLNÍ BATERII.

Poznámka: Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.

1. Vložte baterie do přihrádky na baterie. Když uslyšíte cvaknutí, baterie se uzamkne.

Poznámka: Pokud se baterie do prostoru pro baterii nevejde snadno, nemusí být správně nainstalována, což může způsobit poškození baterie a/nebo přístroje.

4.1.6 DRŽENÍ PŘÍSTROJE

Obrázek 7.

1. Jednou rukou pevně držte přístroj za zadní rukojeť a druhou rukou za přední rukojeť. Při používání přístroje vždy používejte obě ruce.
2. Držte rukojeť pevně tak, že okolo nich ovinete palce a prsty.
3. Ověřte, že palec ruky držící přední rukojeť máte pod rukojetí, abyste měli pevnější stisk.

4.2 SPUSŤTE PŘÍSTROJ

Obrázek 8.

1. Stiskněte hlavní spínač.
2. Stiskněte současně pojistku spouštěče a spouštěč sám.

4.3 FUNKCE AUTOMATICKÉHO BEZPEČNOSTNÍHO VYPNUTÍ

Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí, které jej vypne, pokud není používán. Přístroj se vypne po 1 minutě nečinnosti a odpojí napájení po 10 minutách nečinnosti.

4.4 ZASTAVENÍ PŘÍSTROJE

Obrázek 6, 8.

1. Uvolněte spouštěč.
2. Opětovným stisknutím hlavního spínače produkt vypnete.
3. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
4. Vyjmutím baterie z přístroje zcela zastavíte jeho provoz.

4.5 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Obrázek 9.

- Nebezpečí zpětného rázu – Zpětný ráz může mít za následek smrtelné zranění. Ke zpětnému rázu dojde, když řezací přístroj náhle nekontrolovaným obloukem odskočí směrem k obsluze. Podrobné informace o zpětném rázu najdete v oddíle o bezpečnosti.
- Nestůjte v rovině otáčení brusného kotouče. Zajistěte dostatečnou volnost pohybu, zejména ve stavebních příkopech musí být dostatečný prostor pro uživatele a pro pád řezaného dílu. Nenaklánějte se příliš dopředu a nikdy se nenahýbejte přes brusné kotouče.
- Často kontrolujte řezný kotouč – pokud jsou na něm viditelné praskliny, vybočení, nebo jiná poškození (například přehřátí), ihned jej vyměňte - nebezpečí úrazu i usmrcení v důsledku zlomení!

i DŮLEŽITÉ

Musíte postupovat podle pokynů přiložených nebo vyznačených na každém konkrétním řezacím zařízení.

Mokrý řezný kotouč musí vždy používat vodní chlazení!

4.6 SVĚTLO LED

Obrázek 1.

1. Stisknutím tlačítka osvětlení zapnete světlo LED.

Poznámka: Pokud je přístroj v nečinnosti po dobu 10 minut, světlo se automaticky vypne. Poslední minutu této doby bude světlo blikat, než se vypne.

2. Opětovným stisknutím tlačítka osvětlení světlo LED vypnete.

4.7 FUNKCE VAROVNÉHO INDIKÁTORU

Scénář varovného indikátoru	Stav produktu	Řešení
1 bliknutí	Ochrana proti nízkým otáčkám motoru	Uvolněte spouštěč a přístroj znovu spusťte.
2 bliknutí	Porucha ovladače	1. Znovu připojte akumulátor. 2. Pokud se chyba objeví znovu, vyměňte ovladač.
3 bliknutí	Selhání komunikace akumulátoru	1. Znovu připojte akumulátor. 2. Pokud se chyba objeví znovu, vyměňte ovladač.
4 bliknutí	Nadproudová ochrana	Uvolněte spouštěč a přístroj znovu spusťte.
5 bliknutí	Ochrana nízkého napětí	Nabijte akumulátor.
6 bliknutí	Ochrana proti přehřátí ovladače	Ovladač ochlaďte na teplotu prostředí.
7 bliknutí	Blokování ochrany, nebo selhání komunikace v hale	1. Uvolněte spouštěč a přístroj znovu spusťte. 2. Pokud se chyba objeví znovu, vyměňte ovladač.

Scénář varovného indikátoru	Stav produktu	Řešení
8 bliknutí	Chyba logiky přepínače	1. Uvolněte spouštěč a přístroj znovu spusťte. 2. Pokud se chyba objeví znovu, vyměňte ovladač.
9 bliknutí	Chyba ověření softwaru	1. Znovu připojte akumulátor. 2. Pokud se chyba objeví znovu, vyměňte ovladač.
10 bliknutí	Ochrana proti přehřátí motoru	Ovladač ochlaďte na teplotu prostředí.
11 bliknutí	Příliš vysoká teplota akumulátoru.	Ochlaďte akumulátor na okolní teplotu.

5 ÚDRŽBA

Tato část popisuje údržbu akumulátoru, nabíječky akumulátoru a výrobku.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED PROVEDENÍM JAKÝCHKOLI ÚDRŽBÁŘSKÝCH PRACÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ KAPITOLU A POKYNY K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

Před provedením údržby:

- Zastavte výrobek.
- Vyměňte akumulátor nebo akumulátory.
- Nechte motor vychladnout.
- Používejte správné oblečení, ochranné rukavice a ochranné brýle.

5.1 ZKONTROLUJTE BATERII A NABÍJEČKU BATERÍ

Pečlivě zkontrolujte, zda baterie, nabíječka baterií a přírodní kabel nabíječky baterií nevykazují známky poškození, například praskliny nebo zlomené části. V případě potřeby proveďte výměnu.

5.2 VYČISTĚTE PRODUKT, BATERII A NABÍJEČKU BATERÍ

- Po použití výrobek očistěte vlhkým hadříkem namočeným v neutrálním čisticím prostředku.
- K čištění plastových částí nebo rukojetí nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo rozpouštědla, jako je „čistič skla“.
- Větrací otvory udržujte čisté a bez nečistot, aby nedošlo k přehřátí a poškození motoru.

- Na motor a elektrické součásti nestříkejte vodu.
- Baterii a nabíječku baterií čistěte suchým hadříkem. Udržujte vodičí dráhy baterie čisté.
- Před vložením baterie do nabíječky se ujistěte, že jsou kontakty na baterii i na nabíječce čisté.

5.3 NASAŽTE GUMOVÉ BOTKY

Obrázek 10.

Kolečka na spodní straně produktu lze vyměnit za gumové botky, abyste zvýšili tření.

1. Uvolněte matici a šroub. Odstraňte kolo a návlačku.
2. Nasadte gumovou botku. Namontujte matici a šroub a utáhněte je.
3. Opakujte stejnou operaci na druhé straně.

5.4 VÝMĚNA ŘEZNÉHO KOTOUČE

Obrázek 2-3.

▲ UPOZORNĚNÍ

DIAMANTOVÝ BRUSNÝ KOTOUČ (SOUČÁSTÍ BALENÍ) JE URČEN PRO ŘEZÁNÍ BETONU A NESMÍ BÝT POUŽIT NA JINÉ MATERIÁLY. PRO ŘEZÁNÍ OCELI SE DOPORUČUJE POUŽÍT KOMPOZITNÍ BRUSNÝ KOTOUČ.

▲ VAROVÁNÍ

POUŽÍVEJTE POUZE SCHVÁLENÉ NÁHRADNÍ KOTOUČE.

▲ UPOZORNĚNÍ

PŘI MANIPULACI S KOTOUČEM NOSTE VHDNÉ OBLEČENÍ, RUKAVICE A BRÝLE

1. Zastavte přístroj.
2. Vyjměte akumulátor.
3. Stiskněte a podržte aretační tlačítko vřetena.
4. Odstraňte šroub, podložku a kotouč.

Poznámka: Přístroj je kompatibilní se dvěma velikostmi otvorů kotoučů (20 mm a 25,4 mm). Obrácením návlačky můžete měnit velikost.

5. Nasadte nový kotouč, podložku a šroub.
6. Stiskněte a podržte aretační tlačítko vřetena.
7. Utáhněte šroub na stanovený moment 25 Nm.

5.5 VYČISTĚTE MAGNETICKÝ FILTR.

Obrázek 11.

Po každém řezání kovového materiálu zkontrolujte a vyčistěte magnetický filtr.

1. Uvolněte šroub a odstraňte kryt na levé straně.
2. Vyčistěte magnetický filtr pomocí kartáče.

6 PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE

6.1 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Dodržujte speciální požadavky na balení a označování pro komerční přepravu, a to i třetími stranami a spedičními agenty.
- Před odesláním výrobku vyhledejte radu od osoby se speciálním školením v oblasti nebezpečných materiálů a dodržujte všechny platné národní předpisy.
- Při balení baterie použijte pásku na otevřené kontakty a ujistěte se, že je bezpečně zabalena, aby se zabránilo pohybu.
- Před uskladněním nebo přepravou výrobku vyjměte baterii.
- Baterii a nabíječku baterie skladujte na suchém místě bez vlhkosti a mrazu.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet ke statické elektřině, a neskladujte ji v kovové krabici.
- Před dlouhodobým skladováním nabijte baterii na 50 %.
- Nabíječku akumulátorů skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.
- Během skladování udržujte baterii mimo nabíječku a zajistěte, aby se zařízení nedotýkaly neoprávněné osoby, včetně dětí. Zařízení skladujte v uzamykatelném prostoru.
- Před dlouhodobým skladováním vyčistěte výrobek a proveďte úplný servis.
- Používejte ochranné kryty na výrobku, abyste zabránili zranění nebo poškození během přepravy a skladování.
- Výrobek bezpečně uložte během přepravy, abyste zajistili bezpečnou manipulaci.

7 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor běží, ale kotouč se neotáčí.	Kotouč je příliš volný.	Zajistěte, aby byl šroub utažen správným utahovacím momentem.
	Kotouč je poškozený a neotáčí se.	Zkontrolujte ochranný kryt čepele a odstraňte nežádoucí materiál.
	Motor je poškozený.	1. Vyjměte akumulátor z přístroje. 2. Vyjměte čepel. 3. Vycištěte výrobek. 4. Vložte akumulátor a spusťte přístroj. 5. Pokud se chyba objeví znovu, zavolejte servisní středisko.
Motor běží a kotouč se otáčí, ale neřeže.	Kotouč je tupý.	Vyměňte řezný kotouč.
	Kotouč je namontován v nesprávném směru.	Postupujte podle pokynů k řeznému kotouči ohledně montáže na přístroj.
	Kotouč je příliš utažený nebo uvolněný.	Ověřte, že je šroub utažený správným 25 Nm utahovacím momentem.
Přístroj se nespustí.	Přístroj a akumulátor nejsou správně připojeny.	Ujistěte se, že tlačítko pro uvolnění baterie při instalaci akumulátoru klikne.
	Stav nabití akumulátoru je nízký.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor je příliš horký, nebo příliš studený.	Viz příručku pro akumulátor a nabíječku.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	82 V DC
Otáčky naprázdno	93 m/s
Vnější průměr kola	350 mm
Průměr náboje kola	20 mm / 25,4 mm
Utahovací moment kola	25 Nm
Max. hloubka řezu	125 mm
Max. tlak přívodu vody	6 bar
Naměřená hladina zvukového tlaku	$L_{pA} = 96 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{wA,d} = 110 \text{ dB(A)}$
Vibrace (hlavní rukojeť)	$3,62 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibrace (přídavná rukojeť)	$4,76 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Schválené modely baterií	82V180/ 82V290P/ 82V360/ 82V580P a další 82V série
Model nabíječky	82C1G/82C2 a další 82V série

9 PROHLÁŠENÍ ES O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Název: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Rozbrušovačka
Model: PC350 (PCC403)
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2014/30/EU

- 2000/14/ES a 2005/88/ES
- 2011/65/EU a (EU)2015/863

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / dodatky):

- EN 60745-1, EN 60745-2-22, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Měřená hladina akustického výkonu: L_{WA} : 107 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}$: 110 dB(A)

Metoda posouzení shody s přílohou V směrnice 2000/14/ES.

Místo, datum: Weierstadt. 08.08.2024 Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

1	Úvod.....	97	4.5	Špecifické bezpečnostné upozornenia..	99
1.1	Opis výrobku.....	97	4.6	LED svetlo.....	99
1.2	Zamýšľané použitie.....	97	4.7	Funkcia výstražného indikátora.....	99
1.3	Prehľad.....	97	5	Údržba.....	99
2	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....	97	5.1	Skontrolujte akumulátor a nabíjačku akumulátora.....	100
3	Montáž.....	97	5.2	Očistite výrobok, akumulátor a nabíjačku akumulátora.....	100
3.1	Inštalácia rezného kotúča.....	97	5.3	Inštalácia gumených pätiiek.....	100
3.2	Nastavte uhol ochranného krytu rezného kotúča.....	97	5.4	Výmena rezného kotúča.....	100
4	Obsluha.....	98	5.5	Čistenie magnetického filtra.....	100
4.1	Pred použitím výrobku.....	98	6	Doprava, skladovanie a likvidácia.....	100
4.2	Uvedenie do prevádzky.....	98	6.1	Preprava a skladovanie.....	100
4.3	Bezpečnostná funkcia automatického vypnutia.....	98	7	Riešenie problémov.....	101
4.4	Zastavenie výrobku.....	98	8	Technické údaje.....	101
			9	Vyhlásenie o zhode ES.....	101

1 ÚVOD

1.1 OPIS VÝROBKU

Elektrická rezačka napájaná z akumulátora 350 mm ponúka flexibilitu a výkon pre náročné úlohy. Je veľmi robustná a zostavená z vysokokvalitných súčastí. Jej kompaktný dizajn a výkonný 82 V DC akumulátorový systém umožňujú efektívnu prácu, vďaka čomu je táto elektrická rezačka ideálna na profesionálne použitie.

1.2 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Tento výrobok sa používa na rezanie betónu a kovu. Nie je určený na rezanie dreva.

Tento výrobok nie je určený na používanie osobami, ktoré majú znížené vnímanie alebo nedostatok skúseností, pokiaľ na nich nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred nepoučila o obsluhu tohto výrobku.

Nikdy nedovoľte deťom používať tento výrobok.

Nikdy nedovoľte dospelým používať tento výrobok bez dostatočnej inštrukcie.

1.3 PREHLAD

Obrázok 1-11.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Ochrana rezného kotúča | 14 Varovný indikátor |
| 2 Predná rukoväť | 15 Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora |
| 3 Blokovanie spúšte | 16 LED svetlo |
| 4 Spúšť | 17 Kryt hriadeľa |
| 5 Hlavná rukoväť | 18 Podložka |
| 6 Rezný kotúč | 19 Skrutka na upevnenie rezného kotúča |
| 7 Kľúč typu T | 20 Skrutka |
| 8 Rýchlospojka | 21 Rukáv |
| 9 Páka na regulovanie prietoku vody | 22 Matica |
| 10 Zámok nastavenia ochranného krytu | 23 Gumová pätká |
| 11 Tlačidlo uzamknutia vretena | 24 Koliesko |
| 12 Tlačidlo osvetlenia | 25 Ľavý bočný kryt |
| 13 Hlavný vypínač | |

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie osôb.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané batériou (bez kábla).

3 MONTÁŽ

V tejto časti je opísaný spôsob montáže a nastavenia výrobku.

▲ VAROVANIE

PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE A OBOZNÁMTE SA S KAPITOLOU TÝKAJÚCOU SA BEZPEČNOSTI A NÁVODOM NA MONTÁŽ.

3.1 INŠTALÁCIA REZNÉHO KOTÚČA

Obrázok 2-3.

▲ VAROVANIE

PRI MANIPULOVANÍ S REZACÍM KOTÚČOM NOSTE VÝHODNÝ OBLEK, RUKAVICE A OCHRANNÉ OKULIARE.

1. Stlačte a podržte bezpečnostné blokovacie tlačidlo.
2. Odskrutkujte skrutku s podložkou.
3. Nainštalujte rezací kotúč a zaistíte skrutkou s podložkou.

Poznámka: Šípka na ochrannom kryte ukazuje smer rotácie. Dbajte na to, aby šípka na rezacom kotúči ukazovala rovnaký smer.

4. Stlačte a podržte bezpečnostné blokovacie tlačidlo.
5. Skrutku utiahnite v rámci uťahovacieho momentu 25 Nm.

3.2 NASTAVTE UHOL OCHRANNÉHO KRYTU REZNÉHO KOTÚČA

Obrázok 4.

Ochranný kryt môžete nastaviť v rôznych uhloch.

1. Zatiahnite zámok nastavenia ochranného krytu smerom dozadu a podržte ho.

- Ochranný kryt posuňte do požadovaného uhla.
- Keď budete počuť cvaknutie, ochranný kryt zaistíte uvoľnením zámku nastavenia.

4 OBSLUHA

V tejto časti je opísaný spôsob obsluhy výrobku.

▲ VAROVANIE

PREDTÝM, AKO UVEDIETE VÝROBK DO PREVÁDZKY, SI POZORNE PREČÍTAJTE A POCHOPTTE KAPITOLU TÝKAJÚCU SA BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU.

4.1 PRED POUŽITÍM VÝROBKU

4.1.1 PRIPOJENIE NABÍJAČKY AKUMULÁTORA

- Pripojte nabíjačku akumulátora na správne napätie a frekvenciu, ktoré sú uvedené na výkonovom štítku.
- Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke akumulátora.

4.1.2 NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke akumulátora.

4.1.3 INFORMÁCIE O AKUMULÁTORE

Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke.

4.1.4 PRIPOJTE ZDROJ VODY

Obrázok 5.

▲ VAROVANIE

REZANIE NAMOKRO SA POUŽÍVA IBA PRI REZANÍ BETÓNU DIAMANTOVÝM BRÚSNYM KOTÚČOM.

▲ VAROVANIE

PRED PUSTENÍM VODY SI POZORNE PREČÍTAJTE A POCHOPTTE KAPITOLU TÝKAJÚCU SA BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU.

▲ VÝSTRAHA

PRI TEPLOTÁCH POD NULOU SA MUSÍ VODA PO DOKONČENÍ PRÁC VYPUSTIŤ Z POTRUBIA, ABY NEZAMRZLA.

- Odstráňte rýchlospojku a bezpečne ju pripojte k hadici.
- Rýchlospojku znova pripojte k výrobku.
- Páku na regulovanie prietoku vody nastavte podľa podmienok pracovnej úlohy.

▲ VAROVANIE

NEREŽTE PO ZASTAVENÍ PRÍVODU VODY, PRETOŽE CEMENTOVÁ ZÁLIEVKA ZABLOKUJE PRIETOK VODY.

4.1.5 PRIPOJENIE AKUMULÁTORA K VÝROBKU

Obrázok 6.

▲ VAROVANIE

V TOMTO VÝROBKU POUŽÍVAJTE IBA CRAMER ORIGINÁLNU BATÉRIU.

Poznámka: Uistite sa, že je akumulátor plne nabitý.

- Zasuňte akumulátor do priehradky na akumulátor. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor sa uzamkne.

Poznámka: Ak sa akumulátor nezmestí do priestoru na akumulátor ľahko, nemusí byť správne nainštalovaný, čo môže spôsobiť poškodenie akumulátora a/alebo výrobku.

4.1.6 VÝROBK DRŽTE

Obrázok 7.

- Výrobok pevne držte jednou rukou za zadnú rukoväť a druhou rukou za prednú rukoväť. Pri používaní výrobok vždy držte oboma rukami.
- Rukoväť pevne uchopte palcami a prstami priloženými na nich.
- Dbajte na to, aby palec ruky, ktorým držíte prednú rukoväť, bol na pevné uchopenie pod rukoväťou.

4.2 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Obrázok 8.

- Stlačte vypínač.
- Súčasne uvoľnite zámok spúšte a stlačte ju.

4.3 BEZPEČNOSTNÁ FUNKCIA AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA

Tento výrobok je vybavený funkciou automatického vypnutia, ktorá ho zastaví, keď je v nečinnosti. Výrobok sa po 1 minúte prepne do pohotovostného režimu a vypne sa po 10 minútach nečinnosti.

4.4 ZASTAVENIE VÝROBKU

Obrázok 6, 8.

- Uvoľnite spúšť.
- Opätovným stlačením vypínača výrobok vypnete.
- Stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie akumulátora.
- Ak chcete úplne zastaviť prevádzku výrobku, vyberte z neho akumulátory.

4.5 ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Obrázok 9.

- Nebezpečenstvo spätného nárazu – Spätný náraz môže viesť k smrteľným zraneniam. Spätný náraz nastáva, keď sa rezací nástroj po vytiahnutí z rezu náhle a nekontrolovateľne pohne hore a dozadu smerom k obsluhu. Podrobné informácie týkajúce sa spätného nárazu nájdete v časti Bezpečnosť.
- Nestojte v línii brúsneho kotúča. Skontrolujte, že máte dostatočnú voľnosť pohybu, zvlášť v montážnych uličkách musí byť dostatok miesta pre obsluhu a pre pád odrezaného materiálu. Nenakláňajte sa príliš ďaleko dopredu a nikdy sa nenakláňajte nad brúsny kotúč.
- Rezný kotúč často kontrolujte – ak sú na ňom viditeľné praskliny, deformácie alebo iné poškodenie (napr. z prehriatia), okamžite ho vymeňte – hrozí nehoda alebo smrteľný úraz spôsobený prasknutím kotúča!

i DÔLEŽITÉ

Musíte dodržiavať priložené pokyny alebo pokyny uvedené na každom reznom nástroji.

Vlhké rezné kotúče musia vždy využívať vodný chladiaci systém!

4.6 LED SVETLO

Obrázok 1.

1. LED svetidlo zapnete stlačením tlačidla na zapnutie svetidla.

Poznámka: Ak je zariadenie nečinné po dobu 10 minút, svetidlo automaticky zhasne. Svetidlo bude počas poslednej minúty oneskorenia blikať a potom zhasne.

2. LED svetidlo vypnete stlačením tlačidla na zapnutie svetidla.

4.7 FUNKCIA VÝSTRAŽNÉHO INDIKÁTORA

Scenár výstražného indikátora	Stav výrobku	Riešenie
1 bliknutie	Ochrana motora pred nízkymi otáčkami	Uvoľnite spúšť a výrobok znovu zapnite.
2 bliknutia	Porucha ovládača	1. Znovu nainštalujte batériový blok. 2. Ak sa porucha opakuje, vymeňte ovládač.

Scenár výstražného indikátora	Stav výrobku	Riešenie
3 bliknutia	Zlyhanie komunikácie akumulátora	1. Znovu nainštalujte batériový blok. 2. Ak sa porucha opakuje, vymeňte ovládač.
4 bliknutia	Nadprúdová ochrana	Uvoľnite spúšť a výrobok znovu zapnite.
5 bliknutí	Prepätová ochrana	Nabite batériový blok.
6 bliknutí	Ochrana ovládača pred prehriatím	Ochladte ovládač na teplotu prostredia.
7 bliknutí	Blokujúca ochrana alebo zlyhanie komunikácie hallovho snímača	1. Uvoľnite spúšť a výrobok znovu zapnite. 2. Ak sa porucha opakuje, vymeňte ovládač.
8 bliknutí	Logická chyba spínača	1. Uvoľnite spúšť a výrobok znovu zapnite. 2. Ak sa porucha opakuje, vymeňte ovládač.
9 bliknutí	Chyba overovania softvéru	1. Znovu nainštalujte batériový blok. 2. Ak sa porucha opakuje, vymeňte ovládač.
10 bliknutí	Ochrana motora pred prehriatím	Ochladte ovládač na teplotu prostredia.
11 bliknutí	Príliš vysoká teplota akumulátora.	Ochladte akumulátor na teplotu prostredia.

5 ÚDRŽBA

V tejto časti je opísaný spôsob údržby akumulátora, nabíjačky akumulátora a výrobku.

▲ VAROVANIE

PRED VYKONANÍM AKEJKOL'VEK ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU A POROZUMEJTE IM.

Pred vykonaním údržby:

- Zastavte výrobok.

- Vyberte akumulátor alebo akumulátory.
- Nechajte motor vychladnúť.
- Noste vhodný odev, ochranné rukavice a ochranné okuliare.

5.1 SKONTROLUJTE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU AKUMULÁTORA

Akumulátor, nabíjačku akumulátorov a pripojovací kábel nabíjačky akumulátorov dôkladne skontrolujte, či sa na nich nenachádzajú známky poškodenia, napríklad praskliny alebo zlomené časti. Vymeňte podľa potreby.

5.2 OČISTITE VÝROBOK, AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU AKUMULÁTORA

- Po použití výrobok vyčistite vlhkou handričkou namočenou v neutrálnom čistiacom prostriedku.
- Na čistenie umelohmotných súčastí a rúkavít nepoužívajte silné čistiace prostriedky a rozpúšťadlá akými sú napr. prípravky na čistenie skla.
- Vetracie otvory udržiavajte čisté a bez odrezkov, aby nedošlo k prehriatiu a poškodeniu motora.
- Na motor a elektrické súčasti nestriekajte vodu.
- Očistite akumulátor a nabíjačku akumulátora suchou handričkou. Udržiavajte v čistote vodiace lišty akumulátorov.
- Pred vložením akumulátora do nabíjačky akumulátora sa uistite, že terminály na akumulátore aj nabíjačke akumulátora sú čisté.

5.3 INŠTALÁCIA GUMENÝCH PÄTIEK

Obrázok 10.

Kolieska na spodku výrobku sa môžu zameniť za gumené pätky, aby sa zvýšilo trenie.

1. Uvoľnite maticu a skrutku. Odstráňte kotúč a puzdro.
2. Namontujte gumené pätky. Naskrutkujte maticu a skrutku a utiahnite ich.
3. Rovnaký postup zopakujte aj na druhej strane.

5.4 VÝMENA REZNÉHO KOTÚČA

Obrázok 2-3.

▲ VÝSTRAHA

DIAMANTOVÝ BRÚSNÝ KOTÚČ (SÚČASŤ BALENIA) JE URČENÝ NA REZANIE BETÓNU A NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ NA INÉ MATERIÁLY. NA REZANIE OCELE SA ODPORÚČA POUŽÍVAŤ KOMPOZITNÝ BRÚSNÝ KOTÚČ.

▲ VAROVANIE

POUŽÍVAJTE IBA SCHVÁLENÉ NÁHRADNÉ REZACIE KOTÚČE.

▲ VÝSTRAHA

PRI MANIPULOVANÍ S REZACÍM KOTÚČOM NOSTE VHDNÝ OBLEK, RUKAVICE A OCHRANNÉ OKULIARE.

1. Zastavte výrobok.
2. Vyberte akumulátor.
3. Stlačte a podržte bezpečnostné blokovacie tlačidlo.
4. Odskrutkujte skrutku a odstráňte podložku a rezací kotúč.

Poznámka: Tento výrobok je kompatibilný s dvoma veľkosťami otvorov (20 mm a 25,4 mm). Veľkosti môžete meniť tak, že na hriadeľ vymeníte puzdro.

5. Nainštalujte nový rezací kotúč a zaistite skrutkou s podložkou.
6. Stlačte a podržte bezpečnostné blokovacie tlačidlo.
7. Skrutku utiahnite v rámci uťahovacieho momentu 25 Nm.

5.5 ČISTENIE MAGNETICKÉHO FILTRA

Obrázok 11.

Po každej operácii s rezaním kovu skontrolujte a vyčistite magnetický filter.

1. Uvoľnite skrutku a odstráňte ľavý bočný kryt.
2. Magnetický filter vyčistite kefkou.

6 DOPRAVA, SKLADOVANIE A LIKVIDÁCIA

6.1 PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Dodržiavajte osobitné požiadavky na balenie a označovanie pri komerčnej preprave vrátane prepravy tretími stranami a špeditérmí.
- Pred prepravou výrobku požiadajte o radu osobu so špeciálnym školením v oblasti nebezpečných materiálov a dodržiavajte všetky platné vnútroštátne predpisy.
- Pri balení akumulátora použite pásku na otvorené kontakty a uistite sa, že je bezpečne zabalený, aby sa zabránilo jeho pohybu.
- Pred odložením alebo prepravou výrobku vyberte akumulátor.
- Akumulátor a nabíjačku akumulátora odložte do suchého priestoru bez vlhkosti a mrazu.
- Neodkladajte akumulátor do priestoru, kde sa môže vyskytnúť statická elektrina, a neodkladajte ho do kovovej škatule.
- Pred dlhodobým skladovaním nabite batériu na 50 %.
- Nabíjačku akumulátorov skladujte v uzavretom a suchom priestore.
- Počas skladovania uchovávajte akumulátor mimo nabíjačky akumulátora a zabezpečte, aby sa

zariadenia nedotýkali nepovolane osoby vrátane detí. Zariadenie skladujte v uzamykateľnom priestore.

- Pred dlhodobým skladovaním výrobok vyčistite a vykonajte kompletnú údržbu.

- Používajte prepravné kryty na výrobku, aby ste zabránili zraneniu alebo poškodeniu počas prepravy a skladovania.
- Počas prepravy výrobok bezpečne uložte, aby ste zaistili bezpečnú manipuláciu.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Motor beží, ale kotúč sa neotáča.	Kotúč je príliš uvoľnený.	Skontrolujte, či je skrutka utiahnutá na správny uťahovací moment.
	Kotúč je poškodený a neotáča sa.	Skontrolujte ochranný kryt kotúča a odstráňte cudzie materiály.
	Motor je poškodený.	1. Vyberte batériový blok z výrobku. 2. Odstráňte rezný kotúč. 3. Vyčistite výrobok. 4. Nainštalujte batériový blok a výrobok uveďte do chodu. 5. Ak sa porucha opakuje, obráťte sa na servis.
Motor beží a čepeľ sa otáča, ale nereže.	Kotúč je tupý.	Vymeňte rezný kotúč.
	Kotúč je namontovaný v nesprávnom smere.	Postupujte podľa pokynov na montáž rezného kotúča na výrobok.
	Kotúč je tesný alebo voľný.	Dbajte na to, aby bola skrutka utiahnutá na správny 25 Nm uťahovací moment.
Výrobok sa nespustí.	Výrobok a akumulátor nie sú správne pripojené.	Uistite sa, že tlačidlo na uvoľnenie akumulátora klikne pri jeho inštalácii.
	Batériový blok je vybitý.	Nabite batériový blok.
	Akumulátor je veľmi horúci alebo studený.	Pozrite si príručku pre akumulátor a nabíjačku.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	82 V DC
Otáčky bez zaťaženia	93 m/s
Vonkajší priemer kotúča	350 mm
Priemer otvoru v kotúči	20 mm / 25,4 mm
Uťahovací moment kotúča	25 Nm
Max. hĺbka rezu	125 mm
Max. tlak prívodu vody	6 bar
Meraná hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 96 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Zaručená hladina akustického výkonu	$L_{wA,d} = 110 \text{ dB(A)}$
Vibrácie (hlavná rukoväť)	$3,62 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibrácie (prídavná rukoväť)	$4,76 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Schválené modely akumulátorov	82V180/ 82V290P/ 82V360/ 82V580P a ďalšie 82V série
Model nabíjačky	82C1G/82C2 a ďalšie 82V série

9 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Elektrická rezačka
Model: PC350 (PCC403)
Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku
Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s ustanoveniami ďalších nasledujúcich smerníc ES:
 - 2014/30/EÚ
 - 2000/14/ES a 2005/88/ES
 - 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ

Okrem toho vyhlasujeme, že boli použité nasledujúce európske harmonizované normy (ich časti/doložky):

- EN 60745-1, EN 60745-2-22, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Meraná hladina L_{WA} : 107 dB(A)
akustického výkonu:

Zaručená hladina $L_{WA,d}$: 110 dB(A)
akustického výkonu:

Metóda posúdenia zhody s Prílohou V smernice 2000/14/ES.

Miesto, dátum: Wei- Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality
terstadt. 08,08,2024

Ted Qu